Instrukcje obsługi

HOME DELUXE
WIR MACHEN DEIN ZUHAUSE

Zewnętrzna wanna z hydromasażem MARBLE



Zaprojektowany w Niemczech

Spis treści

1. Informacje ogólne ... 3
1.1. Przegląd produktów ... 3
1.2. Informacje ogólne ... 3
1.3. Informacje dotyczące gwarancji ... 3
2. Informacje dotyczące instrukcji obsługi ... 4
2.1. Dostępność instrukcji obsługi ... 4
2.2. Grupy docelowe instrukcji obsługi ... 5
2.3. Informacje dotyczące tłumaczenia ... 5
2.4. Objaśnienie symboli ... 5
2.5. Ogólne informacje na temat instrukcji obsługi ... 6
2.6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem ... 6
2.7. Instrukcje bezpieczeństwa ... 6
3. Cechy produktu ... 8
3.1. Dane techniczne ... 8
4. Instalacja produktu ... 10
4.1. Instrukcje bezpieczeństwa ... 10
4.2. Budowa produktu ... 11
5. Użytkowanie produktu ... 14
5.1. Instrukcje bezpieczeństwa ... 14
5.2. Element obsługi ... 17
5.3. Obsługa wyświetlacza ... 19
6. Rozwiązywanie problemów ... 23
7. Konserwacja i pielęgnacja ... 25
7.1. Instrukcje bezpieczeństwa ... 25
8. Demontaż ... 28
8.1. Instrukcje bezpieczeństwa ... 28
9. Utylizacja ... 28
Urządzenia elektryczne i elektroniczne - Informacje dla gospodarstw domowych ... 29

WAŻNE!
ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.
PRZECZYTAĆ UWAŻNIE!

Drodzy klienci,

Dziękujemy za wybranie produktu firmy **Home Deluxe GmbH**. Mamy nadzieję, że będą Państwo zadowoleni ze swojej nowej zewnętrznej wanny z hydromasażem WHITE / BLACK MARBLE.

Instrukcja obsługi pomoże w instalacji, uruchomieniu, obsłudze i konserwacji produktu. Instrukcję obsługi i instrukcje bezpieczeństwa należy przeczytać uważnie i w całości. Należy przestrzegać tych instrukcji, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

1. Informacje ogólne

1.1. Przegląd produktu

Model:

Zewnętrzna wanna z hydromasażem BLACK MARBLE PURE | ID artykułu: 14949
Zewnętrzna wanna z hydromasażem WHITE MARBLE PURE | ID artykułu: 14945
Zewnętrzna wanna z hydromasażem BLACK MARBLE / ze stopniami i pokrywą termiczną | ID artykułu: 14951
Zewnętrzna wanna z hydromasażem WHITE MARBLE / ze stopniami i pokrywą termiczną | ID artykułu: 14947

1.2. Informacje ogólne

Aby spełnić nasze roszczenia, stale poprawiamy jakość, upraszczamy montaż i obsługę oraz dostosowujemy produkty do wymagań klientów. W związku z tymi zmianami aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć na naszej stronie internetowej.

Termin "produkt" jest używany w instrukcjach obsługi "Zewnętrznej wanny z hydromasażem BLACK MARBLE PURE ze stopniami/bez stopni i pokrywą termiczną" oraz Zewnętrznej wanny z hydromasażem WHITE MARBLE PURE ze stopniami/bez stopni i pokrywą termiczną".

1.3. Gwarancja

Ustawowa odpowiedzialność za wady i prawa gwarancyjne obowiązują od daty zakupu.
Home Deluxe GmbH nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Reklamacje wynikające z niewłaściwej instalacji lub użytkowania nie są objęte gwarancją. W przypadku wad produktu prosimy o pisemny kontakt z naszym działem obsługi klienta za pomocą formularza kontaktowego na naszej stronie internetowej, podając nazwę produktu, numer seryjny i zdjęcie tabliczki znamionowej:

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta za pośrednictwem formularza kontaktowego.

2. Informacje na temat instrukcji obsługi

2.1. Dostępność instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi jest częścią produktu i powinna być przechowywana w całości i w bezpośrednim sąsiedztwie produktu.

2.2. Grupy docelowe instrukcji obsługi

Instrukcja użytkowania musi zostać przeczytana i przestrzegana przez każdą osobę zaangażowaną w jedną z poniższych czynności lub zastosowań:

- Rozpakowywanie
- Montaż / instalacja
- Uruchomienie / obsługa
- Konserwacja / testowanie / pielęgnacja
- Rozwiązywanie problemów / naprawa
- Utylizacja

2.3. Informacje dotyczące tłumaczenia

Oryginalna instrukcja obsługi została napisana w języku niemieckim. Każdy inny dostępny język jest tłumaczeniem wersji niemieckiej.

W załączonym pudełku znajduje się "**Certyfikat jakości**". Należy go zachować, ponieważ numer ten ułatwia rozpatrywanie reklamacji.

2.4. Objaśnienie symboli

Symbol	Objaśnienie symbolu
	**OSTRZEŻENIE** Ten symbol wskazuje na możliwe zagrożenia, które mogą prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń. Przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania należy zapoznać się z odpowiednią uwagą.
	**INFORMACJA** Ten symbol zawiera ważne informacje i wskazuje na uszkodzenia materiału. Należy ich przestrzegać przed wykonaniem odpowiedniego kroku instalacji lub zastosowania, aby zrozumieć problemy i uniknąć uszkodzeń.
	**Oznaczenie CE** Symbol deklaruje zgodność produktu z obowiązującymi wymogami Wspólnoty Europejskiej. Aktualna deklaracja zgodności jest dostępna na żądanie w firmie Home Deluxe GmbH.
	**Przeczytaj instrukcję obsługi** Symbol wskazuje, że przed montażem/instalacją i/lub uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.
	**Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych** Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!
	**Niebezpieczeństwo utonięcia** Ten symbol oznacza, że dzieci i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy nie mogą pozostawać bez nadzoru w wodzie.
	**Nadzór nad dziećmi w obiektach wodnych** Ten symbol oznacza, że dzieci przebywające w obiektach wodnych muszą być nadzorowane przez osoby dorosłe.

Symbol	Objaśnienie symbolu
	**Nurkowanie na główkę zabronione** Symbol ten oznacza, że skoki na główkę do wody są zabronione. Możliwe jest zderzenie z innymi osobami znajdującymi się w wodzie.
	**Nie sięgać do dysz** Ten symbol oznacza, że nie wolno sięgać do dysz.
	**Klasa ochrony I** Symbol wskazuje, że wszystkie przewodzące części obudowy urządzenia muszą być podłączone do systemu przewodów ochronnych stałej instalacji elektrycznej. Jest to uziemienie ochronne. W przypadku wystąpienia prądu zwarciowego obwód jest odłączany przez bezpiecznik.
	**Prąd przemienny** Symbol wskazuje, że produkt jest zasilany prądem zmiennym.

2.5. Ogólne informacje dotyczące instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi odnosi się do zewnętrznego urządzenia Whirlpool BLACK (WHITE) MARBLE / ze stopniami i pokrywą termiczną. Zawiera ona ważne informacje dotyczące instalacji, obsługi, konserwacji i czyszczenia. Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, w szczególności z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa; instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Produkt należy użytkować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi, aby zapobiec przypadkowym obrażeniom lub uszkodzeniom. W przypadku przekazania produktu osobom trzecim należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi.

2.6. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest wysokiej jakości, trwały i przeznaczony lub odpowiedni wyłącznie do użytku prywatnego w rozsądnym i zwyczajowym zakresie. Ponadto nasz produkt **nie jest** przeznaczony do użytku komercyjnego. Użytkowanie komercyjne jest dozwolone wyłącznie za pisemną zgodą Home Deluxe GmbH.
Zewnętrzne jacuzzi jest przeznaczone do użytku na zewnątrz i służy do kąpieli i odnowy biologicznej. Schodki służą wyłącznie jako pomoc w dostępie do zewnętrznego basenu z hydromasażem. Pokrywa termiczna służy wyłącznie jako osłona zewnętrznego basenu z hydromasażem. To zewnętrzne jacuzzi i akcesoria nie mogą być używane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
Z produktu należy korzystać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować uszkodzeniem mienia lub obrażeniami ciała. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym lub nieprawidłowym użytkowaniem.

2.7. Instrukcje bezpieczeństwa

Ogólne ostrzeżenia o zagrożeniach



- Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych. Z tego powodu montaż, instalacja, uruchomienie, usuwanie usterek, konserwacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- Produkt należy montować **wyłącznie** wtedy, gdy dostarczony zestaw jest kompletny i w idealnym stanie.
- Upewnić się, że wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje ryzyko obrażeń. Uszkodzone części mogą



mieć wpływ na bezpieczeństwo i działanie .

- Produkt należy ustawiać wyłącznie na bezpiecznej, równej i twardej powierzchni.
- Produkt może być używany przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: W bezpośrednim sąsiedztwie (odległość ok. 1,5 m) produktu nie wolno ustawiać ani obsługiwać żadnych urządzeń elektrycznych.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: Do produktu nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: Urządzenia należy instalować w odległości co najmniej 1,5 m od wszystkich powierzchni metalowych; alternatywnie, urządzenie można zainstalować w odległości mniejszej niż 1,5 m od powierzchni metalowych, jeśli powierzchnia metalowa jest trwale i prawidłowo uziemiona za pomocą litego przewodu miedzianego o średnicy co najmniej 1,0 mm^2zgodnie ze wszystkimi przepisami.
- W przypadku uszkodzenia jakichkolwiek elementów i/lub przewodu zasilającego należy natychmiast przerwać użytkowanie, skontaktować się z działem obsługi klienta lub zlecić wymianę przewodu zasilającego wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Zwierzęta należy trzymać z dala od produktu.

Niebezpieczeństwo dla dzieci



- Dzieci należy trzymać z dala od materiałów opakowaniowych. Istnieje ryzyko uduszenia!
- Dzieci nie mogą bawić się produktem ani na nim, należy trzymać je z dala od produktu.
- **Ryzyko upadku**: Dzieciom nie wolno wspinać się na pokrywę termiczną, gdy spoczywa ona na produkcie.
- Nie umieszczać produktu bezpośrednio lub w bezpośrednim sąsiedztwie placu zabaw.
- Należy wyjaśnić dzieciom, jak prawidłowo korzystać z produktu i nigdy nie pozostawiać ich bez nadzoru podczas zabawy.
- Jeśli produkt nie jest używany lub pozostaje bez nadzoru, należy usunąć wszystkie zabawki z produktu i jego otoczenia, aby nie przyciągać uwagi dzieci do produktu.
- **Ryzyko wypadków podczas kąpieli (zwłaszcza dzieci w wieku poniżej 5 lat).** Upewnić się, że dzieci nie mają nieupoważnionego dostępu do produktu. Można to osiągnąć poprzez nadzorowanie dostępu do strefy kąpieli przez osobę dorosłą lub zainstalowanie osłony bezpieczeństwa podczas kąpieli.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Ryzyko obrażeń

Niewłaściwa obsługa wanny z hydromasażem może prowadzić do obrażeń ciała



- Nie należy wprowadzać żadnych zmian konstrukcyjnych w produkcie. Wszelkie modyfikacje muszą być autoryzowane przez producenta i przeprowadzane zgodnie z jego instrukcjami.
- Należy upewnić się, że produkt jest zamontowany na stałe w bezpieczny sposób, aby uniknąć obrażeń.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem elektrycznym, wszystkie instalacje i związane z nimi prace konserwacyjne muszą być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka.



- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym:** Dotknięcie części znajdujących się pod napięciem stwarza bezpośrednie zagrożenie życia. Uszkodzenie izolacji lub poszczególnych komponentów może stanowić zagrożenie dla życia. -> W przypadku uszkodzenia izolacji należy natychmiast wyłączyć zasilanie i zlecić naprawę.
- W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy wyłączyć produkt z eksploatacji do czasu wymiany przewodu zasilającego przez producenta, serwis klienta lub wykwalifikowanego elektryka.

Ryzyko uszkodzenia



- Nie otwierać opakowania ostrymi przedmiotami (np. nożami, nożyczkami itp.), ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu. Podczas otwierania należy zachować ostrożność.
- Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może doprowadzić do jego uszkodzenia.

Ryzyko wybuchu



- W przypadku pożaru należy natychmiast powiadomić straż pożarną i upewnić się, że w produkcie nie znajdują się żadne osoby.
- **Przestroga**: Wewnątrz produktu nie należy przechowywać substancji łatwopalnych, palnych lub wybuchowych. Wysoce łatwopalne substancje mogą się zapalić.

3. Cechy produktu

3.1. Dane techniczne

Napięcie	220-240 V AC
Częstotliwość	50/60 Hz
Moc całkowita	3800 W
Moc grzewcza	2000 W
Funkcja hydromasażu	1800 W
Cyrkulacja/filtrowanie	500 W
Natężenie prądu	16 A
Klasa ochrony	I
Poziom hałasu	ok. 68 dB
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	210 x 160 x 80 cm
Wysokość napełniania	74 cm
Pojemność napełniania	815 l
Pojemność dla osób	maks. 3 osoby
Waga wanny z hydromasażem	ok. 220 kg
Wymagane obciążenie	min. 260 kg/m^2

Przegląd



Nr kat.	Nr Opis	Ilość
1	Dysze (regulowane / kierunek i intensywność)	10
2	Dysze (regulowane / kierunek i intensywność)	8
3	Dysze (regulowane / kierunek i intensywność)	5
4	Dysze (regulowane / kierunek i intensywność)	4
5	Dioda LED (zmiana koloru)	1
6	Element sterujący	1
7	Wodospad	1
8	Sterowanie obrotowe przepływem wody w dyszach (1, 2, 3 i 4)	3
9	Dysza ssąca do wewnętrznej dystrybucji wody	1
10	Wylot ozonu	1
11	Obrotowe sterowanie dystrybucją wody (strefa leżąca i siedząca)	1
12	Filtr	1
13	Pokrętło sterowania wodospadem (wł./wył.)	1
14	Dioda LED (zmiana koloru)	8

4. Montaż produktu

Miejsce instalacji



- Produkt należy zainstalować na bezpiecznej, równej i stabilnej powierzchni.
- Podczas prac konserwacyjnych i naprawczych należy zachować odpowiednią odległość od trwale zamontowanych przedmiotów lub ścian. **Zalecenie**: ok. 1 m ze wszystkich stron.
- Należy przestrzegać obowiązujących przepisów.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz.
- W razie wątpliwości należy skonsultować się ze specjalistą.



- Podłoże musi być nośne i mieć niewielki spadek w kierunku odpływu, aby wyciekająca woda mogła być odprowadzana z produktu i kierowana do odpływu kanał wodny.
- Należy zwrócić uwagę na duży ciężar (produkt + woda + ludzie); nie ponosimy odpowiedzialności za jakiekolwiek szkody spowodowane ciężarem.

4.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać poniższe informacje dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa.

Ryzyko obrażeń

Nieprawidłowa obsługa podczas montażu może prowadzić do obrażeń



- Produkt zostanie dostarczony w kilku opakowaniach. Należy upewnić się, że opakowania są otwierane od góry. Podczas otwierania opakowań należy zachować szczególną ostrożność, ponieważ znajdują się w nich delikatne części i szkło.
- Produkt należy montować **tylko** wtedy, gdy zakres dostawy jest kompletny i nieuszkodzony.
- Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia. Z tego powodu montaż, instalacja, uruchomienie, rozwiązywanie problemów, konserwacja i naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- W przypadku instalacji, która **nie jest przeprowadzana** w domu jednorodzinnym, należy zamontować dobrze widoczny wyłącznik awaryjny. Wyłącznik powinien być dobrze widoczny i dostępny z odległości ok. 1,50 metra
- Produkt musi być zawsze wyposażony w obwód ochronny.
- Prawidłowe okablowanie GFCI i głównej listwy przyłączeniowej jednostki sterującej jest istotne dla bezpieczeństwa!
- Należy sprawdzić wymagania prawne obowiązujące w danym kraju. Należy używać przewodów miedzianych o określonej grubości (nigdy aluminiowych).
- Produkt należy instalować wyłącznie na bezpiecznej, równej i twardej powierzchni.
- Aby uniknąć obrażeń, do montażu produktu wymagane są co najmniej 2-3 osoby.
- Podczas montażu należy nosić odzież ochronną, taką jak obuwie ochronne i rękawice ochronne.
- Podczas montażu produktu dzieci powinny znajdować się z dala od miejsca montażu. Zakres dostawy obejmuje małe części, które mogą zostać połknięte lub spowodować poważne obrażenia.
- **Zwracamy uwagę, że Home Deluxe GmbH nie ponosi żadnych kosztów montażu lub usług ręcznych - takich jak koszty elektryka lub porównywalne koszty specjalistyczne.**

4.2. Montaż produktu

Produkt można zmontować przy niewielkim wysiłku. Należy dokładnie przestrzegać instrukcji montażu. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji nie można zagwarantować działania i bezpieczeństwa produktu.

Dokręcić węże i zaciski

Uwaga

Przed uruchomieniem produktu należy sprawdzić, czy wszystkie przewody elastyczne i zaciski na elementach przenoszących wodę są dobrze podłączone. Jeśli zacisk lub połączenie można przesunąć, należy je dokręcić za pomocą odpowiedniego narzędzia.

Aby zapobiec niezamierzonym wyciekom wody lub uszkodzeniom, przed zakończeniem instalacji należy przeprowadzić test szczelności.

Nie należy instalować produktu na stałe; węże muszą być zawsze dostępne.

Szczelność węży

Aby zapobiec niezamierzonym wyciekom wody, przed ostateczną instalacją należy sprawdzić szczelność zacisków. W razie potrzeby zaciski należy lekko dokręcić, ale niezbyt mocno.

Podłączanie wanny z hydromasażem

Podłączenie musi zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z normą DIN VDE 0100.

Produkt musi być podłączony do stałego, zainstalowanego na stałe źródła zasilania, które jest zgodne z ogólnymi przepisami dotyczącymi pomieszczeń mokrych. Poniższy schemat (schemat połączeń) przedstawia trzy możliwe warianty podłączenia basenu do zasilania.

Podczas instalacji systemu elektrycznego należy upewnić się, że podłączenie zasilania jest zgodne z obowiązującymi przepisami krajowymi oraz że przestrzegane są wartości napięcia i częstotliwości określone przez producenta.

W domowej instalacji elektrycznej musi być zainstalowane rozłączenie wszystkich biegunów o szerokości rozwarcia styków co najmniej 3 mm. Dotyczy to również wszelkich dodatkowych i oddzielnych kabli przyłączeniowych oraz ich zabezpieczeń bezpiecznikowych. Przewód ochronny produktu musi być podłączony do przewodu ochronnego instalacji domowej.

Uwaga

Samodzielna modyfikacja części i przewodów elektrycznych produktu przez klienta jest zabroniona i spowoduje unieważnienie wszelkich roszczeń gwarancyjnych.

Kabel sieciowy nie wchodzi w zakres dostawy.

Demontaż panelu bocznego w celu podłączenia elektrycznego

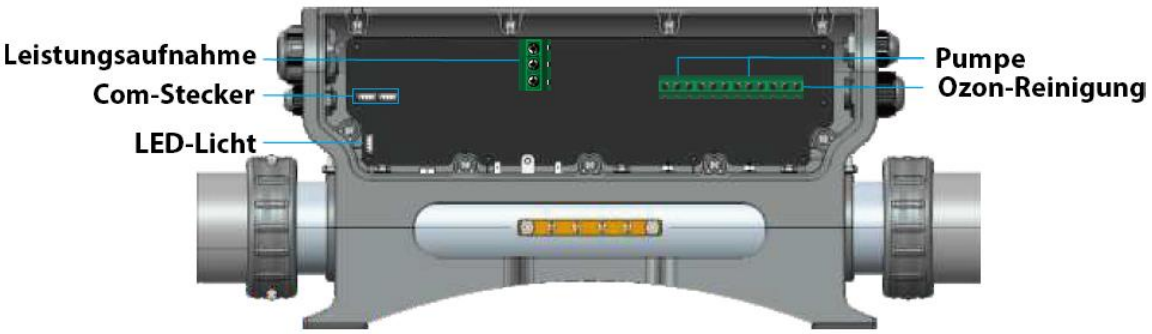
Ilustracja	Opis
 	Podłączenie elektryczne znajduje się po stronie, po której zainstalowany jest wyświetlacz. Poluzuj pionowe listwy boczne po lewej i prawej stronie panelu bocznego za pomocą haka montażowego (d) wchodzącego w zakres dostawy. Zdejmij obie pionowe listwy boczne z prowadnic.
 	Odkręć i wyjmij śruby znajdujące się pod panelami bocznymi. Odłóż je na bok. Zdjąć panel boczny, lekko go przechylając i pociągając w dół. Odłóż panel boczny na bok. Jednostka sterująca i węże wodne są teraz odsłonięte.
	Otwórz jednostkę sterującą i przeprowadź kabel zasilający przez boczny otwór. Podłącz przewód zasilający (**zalecany** przekrój przewodu 2,5 mm^2) (patrz schemat połączeń jednostki sterującej). Kabel sieciowy można poprowadzić przez panel na zewnątrz, otwór na otwór nie jest przewidziany i może zostać wyznaczony i wywiercony przez użytkownika. Poprowadź kabel sieciowy przez otwór w panelu bocznym. Następnie zamontuj panele boczne w odwrotnej kolejności. Na koniec wciśnij listwy boczne w prowadnice boczne, a zatrzasną się one na swoim miejscu.

Uwaga

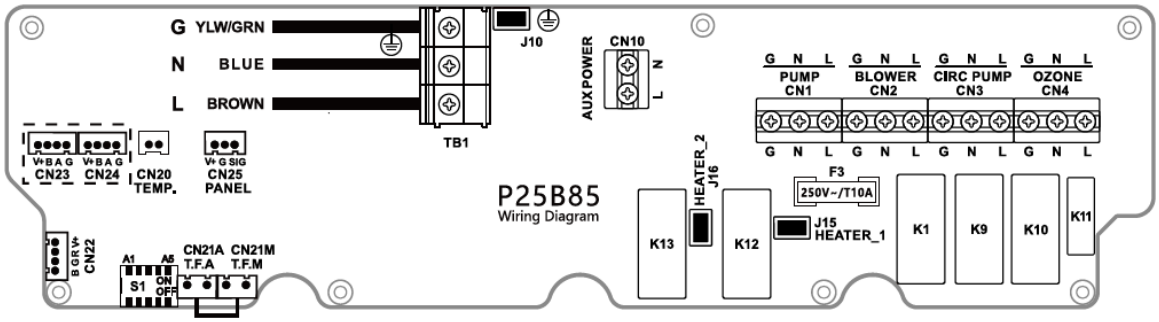
Zasilanie należy włączać tylko wtedy, gdy system jest wyłączony.
(Należy zwrócić uwagę na prawidłowe położenie zworek).

1. **Uziemienie jest obowiązkowe**: Spa musi być prawidłowo uziemione, aby uniknąć porażenia prądem.
2. **Profesjonalna instalacja:** Uziemienie powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka, aby zapewnić spełnienie wszystkich norm bezpieczeństwa.
3. **Użyj przewodu uziemiającego:** Należy użyć odpowiedniego przewodu uziemiającego (np. miedzianego), który jest solidnie podłączony do systemu uziemienia.
4. **Punkt uziemienia**: Punkt uziemienia powinien być zainstalowany w stałym, łatwo dostępnym miejscu, które jest podłączone do zasilania domu lub budynku.
5. **Testowanie uziemienia:** Po instalacji należy regularnie sprawdzać uziemienie, aby upewnić się, że jest ono nienaruszone i działa prawidłowo.
6. **Środki ochronne:** Oprócz uziemienia należy zainstalować wyłączniki różnicowoprądowe (RCD) w celu natychmiastowego przerwania obwodu w przypadku awarii.
7. **Brak nieautoryzowanych modyfikacji:** Nie należy podejmować prób samodzielnej modyfikacji lub naprawy uziemienia.

Jednostka sterująca



Eingangsspannung: 220 - 240 V AC 50/60 Hz 1Px 16 A



Konfiguracja ograniczenia mocy

1. **Brak ograniczenia mocy:** (Zalecany wyłącznik różnicowoprądowy: 25 A, użyj przewodu miedzianego 4 mm²)

   Uwaga: Funkcja dużej prędkości pompy wodnej (dysze) i tryb ogrzewania mogą działać jednocześnie.

2. **Z ograniczeniem mocy:** (zalecany wyłącznik różnicowoprądowy: 16 A, przewód miedziany 2,5 mm²)

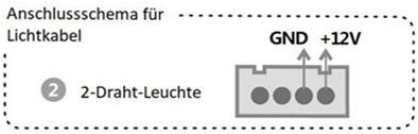
Uwaga: Funkcja wysokiej prędkości pompy wodnej (dysze) i tryb ogrzewania nie mogą działać jednocześnie. Funkcja niskiej prędkości pompy może być używana razem z trybem ogrzewania.

Konfiguracja

Przełącznik DIP A3 bez funkcji

Master	▲ A1	Slave
Leistung nicht eingeschränkt	▲ A2	Leistungsbegrenzung
Gebläseleistung	▲ A3	Pumpe 2 Auslass
Einstellung	A4 ▼	Einstellung speichern
Pumpe 1 / Drehzahl 1	A5 ▼	Pumpe 1 / Geschwindigkeit 1

Okablowanie od kontrolki



5. Zastosowanie

5.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać poniższe informacje dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa.

Uwaga:

- Produkt można napełniać za pomocą węża, ponieważ nie posiada on zintegrowanego przyłącza wody.
- **Uwaga!** Wtyczkę sieciową należy podłączać do zasilania tylko wtedy, gdy produkt jest napełniony wodą do "**maksimum**".

Uwaga

Aby uniknąć zwarcia lub wyzwolenia wtyczki RCD, zdecydowanie zalecamy podłączenie produktu do oddzielnego obwodu z bezpiecznikiem. Przeciążenie może wystąpić, jeśli kilka urządzeń elektrycznych jest jednocześnie podłączonych do tej samej linii lub jeśli używany jest przedłużacz. Należy przestrzegać tego zalecenia podczas instalacji wanny z hydromasażem, sauny lub kabiny na podczerwień. Więcej informacji można znaleźć w instrukcji montażu i danych technicznych.

Ryzyko obrażeń

Niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może prowadzić do obrażeń ciała



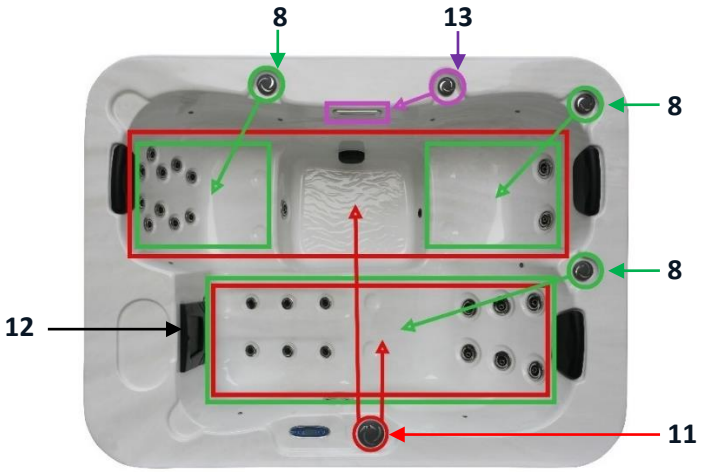
- Nie wolno dokonywać żadnych zmian w produkcie.
- W razie wątpliwości, czy produkt może być używany, należy skonsultować się z lekarzem. Jeśli podczas użytkowania wystąpią zawroty głowy lub uczucie przegrzania, produkt należy natychmiast odstawić.
- Osoby z problemami sercowo-naczyniowymi, wysokim ciśnieniem krwi, cukrzycą lub żylakami mogą używać produktu wyłącznie po konsultacji z lekarzem.
- Osoby starsze z wysokim ciśnieniem krwi lub problemami sercowo-naczyniowymi powinny unikać wysokich temperatur wody i zachować szczególną ostrożność.
- Skonsultuj się z lekarzem przed użyciem, jeśli masz jakiekolwiek schorzenia lub zmiany skórne.
- Nigdy nie używaj produktu pod wpływem leków, narkotyków, alkoholu lub po intensywnym uprawianiu sportu.
- Należy zawsze upewnić się, że poziom wody jest napełniony do oznaczenia "**maks.**".
- **Ryzyko poślizgnięcia się z powodu rozpryskującej się wody!** Należy uważać na śliskie podłogi w pobliżu produktu.
- **Ryzyko poślizgnięcia!** Podczas wchodzenia po schodach należy mieć pewny chwyt.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: W bezpośrednim sąsiedztwie produktu nie mogą znajdować się żadne urządzenia elektryczne.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: Do produktu nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych.
- **Niebezpieczeństwo dla życia spowodowane napięciem elektrycznym**: Urządzenia pod napięciem dostępne dla użytkownika nie mogą przekraczać napięcia 12 V. Uziemione akcesoria muszą być na stałe podłączone do stałych przewodów.



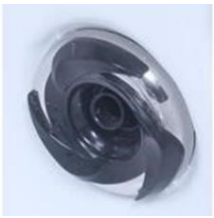
- Należy regularnie sprawdzać mocowanie.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem widocznych uszkodzeń.
- Jeśli produkt nie jest używany, niezależnie od tego, czy jest napełniony wodą, czy pusty. Zalecamy założenie osłony termicznej. Zapobiega to szybkiemu zabrudzeniu. Temperatura wody nie spadnie tak bardzo.
- Nie używaj produktu przy złej pogodzie (np. burze, sztormy itp.).
- Upewnij się, że żadne włosy nie zaplątały się wokół filtrów, ponieważ mogą one zatkać filtry lub inne części produktu. Zalecamy na przykład związanie długich włosów.
- Należy unikać przedostawania się włosów i brudu do rur odpływowych, ponieważ może to prowadzić do ich zablokowania.
- Nieoczyszczone ścieki (bez uzdatniania chemicznego) można zasadniczo odprowadzać bez wprowadzania ich do kanalizacji. Taką wodę można wykorzystać na przykład do podlewania.
- Woda z dodatkiem środków czyszczących (poddana obróbce chemicznej, np. tabletki tlenowe itp.) musi być odprowadzana do kanalizacji na miejscu. Oprócz tych informacji należy przestrzegać przepisów prawnych obowiązujących w danym kraju.
- Produkt może być używany przez dzieci wyłącznie pod nadzorem przeszkolonej osoby dorosłej. Osoba nadzorująca musi być zaznajomiona z ostrzeżeniami, które muszą być rozpoznawalne jako takie.
- Dzieci muszą być nadzorowane, aby nie bawiły się produktem.
- Dostępne dla użytkownika urządzenia pod napięciem nie mogą przekraczać napięcia 12 V. Uziemione akcesoria muszą być na stałe podłączone do stałych przewodów.
- Urządzenia zawierające elementy elektryczne, z wyjątkiem pilotów zdalnego sterowania, muszą być używane lub przymocowane w taki sposób, aby nie mogły wpaść do produktu.

Przełącznik obrotowy

Przełącznik obrotowy **(8**) w kolorze zielonym reguluje przepływ wody przez dysze dla danego obszaru.
Przełącznik obrotowy (**11**) w kolorze czerwonym reguluje dystrybucję wody dla obszarów leżenia i siedzenia.
Przełącznik obrotowy **(13**) w kolorze fioletowym reguluje wodospad.



Ciśnienie strumienia hydromasażu można indywidualnie regulować, obracając zewnętrzny pierścień dekoracyjny, a kierunek można również regulować w niewielkim promieniu. Funkcja strumienia wyłącza się automatycznie po 30 minutach.



Filtr

Filtr (**12**) znajduje się już w dostarczonym schowku. **Należy** go wyjąć, rozpakować i włożyć ponownie.

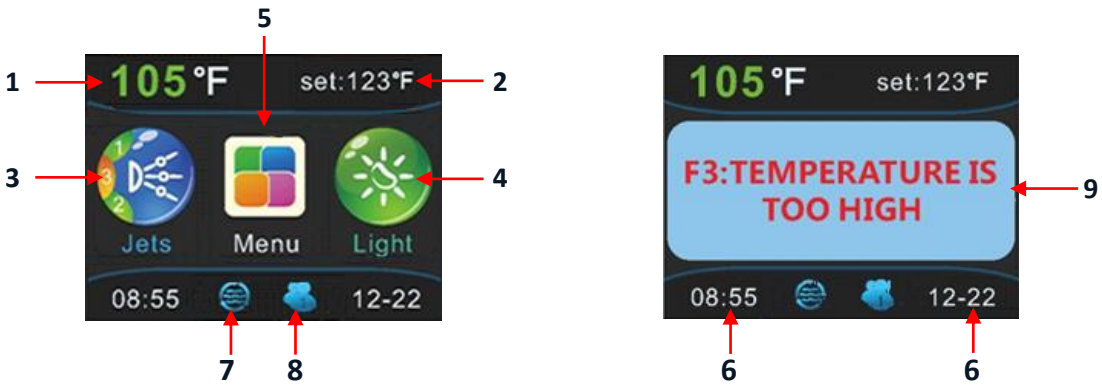
Akcesoria

Dołączone oświetlenie LED służy wyłącznie do oświetlenia sceny/akcentu i nie nadaje się do innych zastosowań.

5.2. Element sterujący

Opis wyświetlacza





1 Aktualna temperatura wody (°F lub °C)
2 Wybrana temperatura wody (F° lub C°)
3 Pompa wody (włączanie/wyłączanie)
4 Światło (włączanie / wyłączanie)
5 Zmiana menu
6 Wyświetlanie godziny i daty
7 Wyświetlacz pompy grzewczej i cyrkulacyjnej
8 Ustawienie użytkownika
9 Wyświetlanie komunikatu o błędzie

Opis przycisku



Przyciski nawigacji

Przyciski "**W górę**", "**W dół**", "**W lewo**" i "**W prawo"** mogą być używane do wybierania wszystkich symboli na wyświetlaczu. Przycisk **"Potwierdź**" służy do przewijania menu.

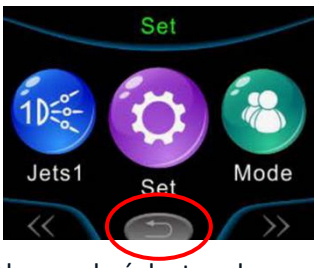
Szybki dostęp

Przyciski "**Pump**", "**Light**" i "**Rotate display**" mogą być używane do szybszego ustawiania często używanych programów. Dlatego nie jest konieczne wywoływanie menu w celu włączenia funkcji.

- **Pompa**: Aby włączyć pompę, naciśnij przycisk jeden raz. Jeśli chcesz, aby pompa pracowała mocniej, naciśnij przycisk ponownie; po trzecim naciśnięciu przycisku pompa wyłączy się.
- Gdy wanna z hydromasażem znajduje się w fazie cyrkulacji lub podgrzewania, pompa pracuje z niską prędkością. Nie można wyłączyć pompy. Po zakończeniu fazy ogrzewania lub cyrkulacji pompa wyłącza się automatycznie.
- **Światło**: Ten przycisk ma dwie funkcje.
    - Jeśli w menu wybrano normalne ustawienie światła, przycisk ten służy do włączania i wyłączania światła.
    - Jeśli włączono terapię kolorowym światłem (zmiana kolorów). Przycisku można używać do wybierania między następującymi kolorami i włączania/wyłączania:
        1. Światło A (automatyczna zmiana kolorów)
        2. Światło R (czerwone)
        3. Światło G (zielone)
        4. Światło Y (żółte)
        5. Światło B (niebieskie)
        6. Światło P (fioletowe)
        7. Light C (turkusowy)
        8. Light W (biały)
        9. Światło Off (wyłączone)

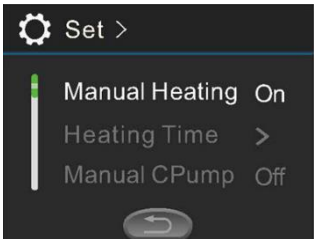
5.3. Obsługa wyświetlacza

Ustawienia menu

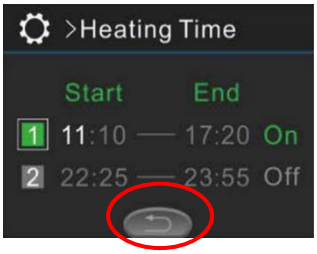


Aby uzyskać dostęp do menu, naciśnij przycisk "**Confirm**" (**Potwierdź**).
W menu wyświetlanych jest kilka symboli. Symbol można wybrać za pomocą przycisków nawigacyjnych. Naciśnięcie przycisku Wstecz (**patrz oznaczenie**) pod symbolami zmienia menu i umożliwia powrót do strony początkowej.
Teraz za pomocą przycisków nawigacyjnych wybierz ustawienie "**Set**" **(Ustaw**) i potwierdź wybór przyciskiem "**Confirm**" (**Potwierdź**). Ustawienia można przeglądać za pomocą przycisków "**W górę**" i "**W dół"**. Przycisk **"Potwierdź**" może być używany do włączania lub wyłączania funkcji dla niektórych ustawień. W przypadku innych ustawień można przejść do innego menu, naciskając przycisk "**Potwierdź**".

Ręczne ustawianie ogrzewania



Ogrzewanie można włączyć lub wyłączyć na wyświetlaczu.
Jeśli w trybie ustawień wybrano opcję "**On**", na wyświetlaczu jawi się " ". Ogrzewanie można włączyć lub wyłączyć, naciskając ten symbol. Ogrzewanie wyłączy się automatycznie po 8 godzinach, jeśli nie zostanie wyłączone ręcznie. Po automatycznym wyłączeniu ogrzewanie można ponownie włączyć. W tym celu należy ponownie nacisnąć symbol " "**.**



W menu "**Set**" (**Ustawienia**) przejdź do podmenu "**Heating Time" (Czas ogrzewania**), w którym można wybrać 2 różne czasy. Te dwa ustawienia są niezależne od siebie i mogą się nakładać.

Przykład:
Wybierz 06.15 (Start) - 13.15 (Koniec) dla **czasu (1**) i 10.15 (Start) - 16.15 (Koniec) dla **czasu (2)**.
Ogrzewanie rozpocznie się o 06:15 i zakończy o 16:15. Jeśli czas rozpoczęcia jest dłuższy niż czas zakończenia, funkcja ogrzewania działa do drugiego dnia (np. 20.00 - 10.00).
Oba tryby ogrzewania działają niezależnie od siebie i mogą się nakładać, np. jeśli ogrzewanie zostanie zatrzymane ręcznie i automatycznie po 8 godzinach. Woda jest podgrzewana automatycznie w wybranych godzinach. Zalecamy, aby nie włączać ogrzewania ręcznego, jeśli ustawione jest ogrzewanie automatyczne.

Uwaga: W celu prawidłowego korzystania z ustawienia czasu, należy prawidłowo ustawić i potwierdzić czas systemowy. Nie zaleca się ustawiania czasu ogrzewania na więcej niż 24 godziny.

Ustawianie pompy obiegowej/pompy dyszowej

Wanna z hydromasażem jest wyposażona w pompę do dysz wodnych i cyrkulacji/filtracji wody. Można ją aktywować ręcznie w menu, wybierając opcję "**Jets**" (**Dysze**). Po wybraniu opcji "**Jets H**" pompa będzie pracować z maksymalną prędkością, woda będzie filtrowana, a dysze wodne będą działać. Po wybraniu opcji **"Jets L**" pompa będzie pracować tylko w trybie recyrkulacji, a woda będzie filtrowana. Funkcja strumienia wyłącza się automatycznie po 30 minutach. Następnie można ją ponownie włączyć.

Ustawianie czasu czyszczenia (filtr)

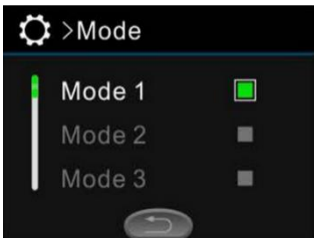
Ustawienie czasu czyszczenia filtra działa na tej samej zasadzie, co ustawienie czasu funkcji ogrzewania. Wymień filtr produktu (patrz instrukcja instalacji, uwagi dotyczące pielęgnacji i czyszczenia).

Programy zdefiniowane przez użytkownika

Ustawione funkcje można zapisać w programie zgodnie z własnymi wymaganiami. W tym celu dostępne są cztery miejsca w pamięci (Tryb 1, Tryb 2, Tryb 3 i Tryb 4). Dostępny jest również tryb OFF.

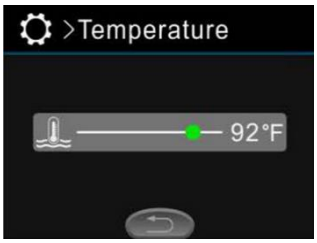
Zapisywanie programów

W trybach można zapisać następujące ustawienia: stan dyszy masującej, oświetlenie, ozon, jasność wyświetlacza i ogrzewanie. Po zapisaniu ustawień w menu można wybrać symbol (**Tryb**). Lokalizacje pamięci (Mode 1 - 4) można wybrać za pomocą przycisków nawigacyjnych. Wybierz lokalizację pamięci, aby zapisać ustawienia. Jeśli wybrano program, prostokąt zaświeci się na zielono. Jeśli wszystkie miejsca w pamięci są zajęte, a ustawienia mają zostać zmienione, należy nadpisać istniejące miejsce w pamięci. Nie można usunąć żadnych ustawień, a jedynie je nadpisać.



Ustawienie temperatury

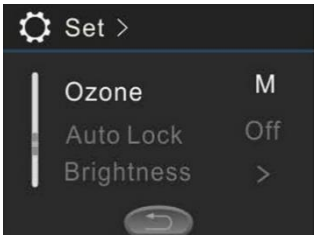
Wybierz menu ustawień temperatury w ustawieniach "**Set**". Po zatwierdzeniu podmenu "**Temp unit**" (**Jednostka temperatury**) można przełączać między stopniami Celsjusza i Fahrenheita.



Temperaturę wody można ustawić za pomocą ustawień temperatury. Temperaturę wody można ustawić w zakresie od 10°C do 40°C za pomocą przycisków nawigacyjnych "**W lewo**" i "**W prawo**". Wybrana temperatura wody zostanie ustawiona natychmiast po wyjściu z menu. Jeśli temperatura wody jest niższa, grzałka zacznie się automatycznie nagrzewać.

Ustawienie czyszczenia ozonem

Czyszczenie ozonem można ustawić na automatyczne lub ręczne.
Użyj przycisków nawigacyjnych w ustawieniach "**Set**", aby wybrać menu Ozone. Aby przełączyć między automatycznym lub ręcznym czyszczeniem ozonem, potwierdź podmenu "**Ozone**". Oznaczenie "**M**" oznacza "ręczne". Oznaczenie "**A**" oznacza "automatyczne" i jest ustawione fabrycznie i działa razem z filtrowaniem. Jeśli ustawiono tryb ręczny, na ekranie startowym zaświeci się odpowiedni symbol.



Uwaga:
Ozon to system dezynfekcji, który sterylizuje wodę. Technologia ta wykorzystuje wysokonapięciową metodę jonizacji do przekształcania części tlenu w powietrzu w ozon o określonym zapachu, a następnie ze strumienia ozonu wytwarzane są pęcherzyki, które są stale drobne i gładkie.

Automatyczne ustawienie blokady przycisków

Aby zapobiec przypadkowej zmianie ustawień, należy ustawić automatyczną blokadę przycisków. W ustawieniach "**Set**" wybierz automatyczną blokadę przycisków "**Auto Lock**" za pomocą przycisków nawigacyjnych. Automatyczną blokadę przycisków można wyłączyć lub ustawić na 30 sekund, 1 minutę lub 3 minuty.
Jeśli automatyczna blokada jest ustawiona na 30 sekund i żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez 30 sekund, blokada przycisków zostanie aktywowana. Blokada przycisków jest anulowana po naciśnięciu jednego przycisku przez 3 sekundy.

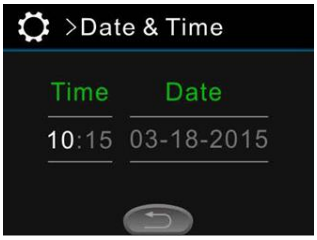
Ustawianie jasności

Jasność wyświetlacza można ustawić zgodnie z własnymi preferencjami. Wybierz ustawienie jasności w ustawieniach "**Ustaw**" i użyj przycisku "**W lewo**" lub "**W prawo"**, aby ustawić jasność. Poziom jasności zostanie ustawiony zaraz po wyjściu z menu.



Data i godzina

Ustawienie godziny jest bardzo ważne dla systemu sterowania, ponieważ wszystkie funkcje czasowe (np. ogrzewanie i pompa cyrkulacyjna) są na nim oparte. Wybierz ustawienie daty i godziny (Date & Time) w ustawieniach "**Set**". Naciśnij przycisk "**Potwierdź**", aby przełączyć między godziną a datą. Godzinę i datę można ustawić za pomocą przycisków "W lewo" i "W prawo". Ustawienie zostanie zaakceptowane po wyjściu z menu.



Pierwsze uruchomienie i wymiana filtra

Uwaga

- **Uwaga!** Filtr jest owinięty folią i znajduje się w obudowie filtra. Przed użyciem należy go wyjąć z folii.



Aby wymienić filtr, należy najpierw poluzować górną śrubę panelu.
Filtr znajduje się już w przewidzianej do tego celu komorze.
Należy go wyjąć, rozpakować i ponownie włożyć.





Następnie przesuń panel do góry i zdejmij kratkę.



Filtr papierowy można teraz włożyć do otworu i umieścić na środku. Wkład jest teraz umieszczany na filtrze i zabezpieczany lekkim ruchem obrotowym.







Umieść kratkę na wkładzie filtra i załóż pokrywę, a następnie przykręć ją z powrotem.

Pokrywa termiczna

Produkt jest wyposażony w pokrywę ochronną. Chroni ona przed zanieczyszczeniami, gdy nie jest używana. Ponadto ma bardzo dobre właściwości izolacyjne ze względu na grubość ścianek, dzięki czemu temperatura podgrzewanej wody spada znacznie wolniej, a woda nagrzewa się szybciej. Można go złożyć na środku, aby ułatwić umieszczanie lub wyjmowanie. Ze względu na swoją wagę, musi być dodatkowo przymocowany do oczek tylko przy silnym wietrze.



6. Rozwiązywanie problemów

Komunikat o błędzie	Opis błędu	Rozwiązanie
E1	Nieprawidłowe działanie czujnika temperatury	Sprawdź, czy połączenia są prawidłowo podłączone i czy istnieje połączenie. Jeśli komunikat o błędzie nie zniknie, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
E2	Temperatura przekracza zakres nastawy	Sprawdź, czy w wannie z hydromasażem znajduje się wystarczająca ilość wody. Zwróć na to uwagę. Czy woda w wannie z hydromasażem nie zamarzła. Jeśli błąd ten wystąpi ponownie po ponownym podłączeniu, skontaktuj się z działem obsługi klienta lub specjalistą.
E4	Błąd podłączenia termostatu	Jeśli nastąpiła przerwa w działaniu termostatu, temperatura na przewodzie grzejnym jest zbyt wysoka. Sprawdź, czy w wannie z hydromasażem jest wystarczająca ilość wody. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się z działem obsługi klienta lub specjalistą.
E5	Usterka panelu sterowania/sterownika	Sprawdź połączenie między panelem sterowania a jednostką sterującą. Jeśli części są uszkodzone, należy je natychmiast wymienić. Skontaktuj się z działem obsługi klienta lub specjalistą

Komunikat o błędzie	Opis błędu	Rozwiązanie
F1:	Czujnik temperatury nie jest podłączony	Sprawdź, czy czujnik jest prawidłowo podłączony do systemu. Skontaktuj się ze specjalistą lub naszym działem obsługi klienta. Wymień czujnik temperatury.
F2	Czujnik temperatury jest zwarty	Sprawdź wszystkie połączenia. Skontaktuj się ze specjalistą lub naszym działem obsługi klienta. Wymień czujnik temperatury.
F3	Temperatura jest zbyt wysoka	Sprawdź, czy w produkcie znajduje się wystarczająca ilość wody, gdy włączone jest ogrzewanie.
F4	Temperatura jest zbyt niska	Sprawdź, czy woda w produkcie nie zamarzła.
F5	Temperatura w rurze grzewczej jest zbyt wysoka.	Sprawdź, czy w produkcie jest wystarczająca ilość wody po włączeniu ogrzewania. Skontaktuj się ze specjalistą lub naszym działem obsługi klienta.
F6	Wyłącznik termiczny z ręcznym resetem jest otwarty	Temperatura przewodu grzejnego jest zbyt wysoka. Skontaktuj się ze specjalistą lub naszym działem obsługi klienta.
F8	Produkt jest podłączony i rozpoznaje, że w systemie wystąpił problem z pamięcią EEPROM (pamięć płyty głównej).	Odłącz produkt od zasilania, odczekaj co najmniej 10 sekund i podłącz go ponownie. Skontaktuj się ze specjalistą lub naszym działem obsługi klienta, jeśli błąd nadal występuje.
F9	Produkt jest podłączony, system odczytuje jednostkę sterującą. W przypadku wystąpienia problemu wyświetlany jest ten komunikat o błędzie.	Odłącz produkt od zasilania, odczekaj co najmniej 10 sekund i podłącz ponownie. Jeśli błąd nadal występuje, skontaktuj się ze specjalistą lub naszym działem obsługi klienta.
F10	Wystąpił błąd komunikacji między wyświetlaczem a jednostką sterującą.	Wyłącz zasilanie Sprawdź połączenia między elementem obsługowym a sterownikiem, aby upewnić się, że są dobrze podłączone i nie są uszkodzone. Skontaktuj się ze specjalistą lub naszym działem obsługi klienta. Wymienić jednostkę sterującą.

Jeśli wystąpi inny problem z produktem, skontaktuj się z nami.

7. Konserwacja i pielęgnacja

7.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń
Nieprawidłowa obsługa podczas pracy może prowadzić do obrażeń ciała

- Nieprawidłowa obsługa może prowadzić do poważnych obrażeń ciała i szkód materialnych. Dlatego konserwacja może być przeprowadzana wyłącznie przez wykwalifikowane osoby.
- **Zagrożenie życia spowodowane napięciem elektrycznym**: Naprawy i konserwacja instalacji elektrycznej mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia/konserwacji/pielęgnacji należy wyłączyć zasilanie produktu i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Do czyszczenia produktu należy używać neutralnego środka czyszczącego. Do czyszczenia nie należy używać kwaśnych, silnie zasadowych środków czyszczących ani rozpuszczalników organicznych (np. alkoholu, chloru, wody Tiana, amoniaku, acetonu itp.).
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Regulatory dysz na krawędzi produktu należy czyścić wyłącznie wodą, a następnie starannie osuszyć.
- Jeśli produkt nie jest używany, niezależnie od tego, czy jest napełniony wodą, czy pusty. Zalecamy założenie osłony termicznej. Zapobiega to szybkiemu zabrudzeniu.
- Nie zdejmować osłony produktu i nie przeprowadzać żadnych prac konserwacyjnych bez udziału kompetentnego specjalisty.

Pielęgnacja wody za pomocą tabletek tlenowych

Wiele bakterii namnaża się bardzo szybko w ciepłej wodzie i może powodować choroby. Aby je wyeliminować, zaleca się regularne czyszczenie przed użyciem produktu. Tabletki do oczyszczania wody można nabyć w handlu.

Wyjmowanie i wkładanie poduszek

Poduszki są wyposażone w przyssawki z tyłu. Aby zwolnić poduszki, należy je lekko przechylić, a następnie wyjąć.





Aby je włożyć, należy zwilżyć przyssawki i docisnąć je do właściwej pozycji.

Wyjmowanie i ponowne wkładanie dysz

Chwyć dyszę, która ma zostać wymieniona i obróć ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aż będzie można ją wyjąć.





Włóż nową dyszę i przekręć ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż będzie można ją obrócić o pół obrotu. Dysz **nie wolno obracać** zbyt mocno.





Odprowadzanie wody z produktu



Produkt jest wyposażony w urządzenie odprowadzające wodę. Jest ono przymocowane z boku fartucha zewnętrznego.



Należy całkowicie wyciągnąć mechanizm śrubowy. W tej pozycji woda nie wydostaje się na zewnątrz. Następnie odkręć pokrywę.

	Woda zacznie spływać dopiero po dociśnięciu zaślepki do fartucha. Odpływ jest zamykany w odwrotnej kolejności.
	Aby spuścić wodę za pomocą węża, przykręć adapter do zakrętki.

Wskazówki dotyczące zimowania
Dopóki produkt jest podłączony do zasilania, zintegrowana funkcja ochrony przed zamarzaniem będzie działać. Produkt musi być napełniony wodą do poziomu "**maks.**" (przez dysze), w przeciwnym razie elementy te mogą ulec uszkodzeniu. Umieścić pokrywę termiczną na produkcie i zabezpieczyć ją.

Zimowanie bez wody w produkcie
Odłączyć produkt od źródła zasilania. Należy całkowicie usunąć wodę z tacy (patrz "Odprowadzanie wody z produktu"). Wysuszyć dysze, przewody, pompy i jednostkę sterującą. Zdemontować zdejmowane elementy, takie jak dysze i przewody, a następnie całkowicie je wysuszyć. Resztki wody można usunąć z tacy za pomocą pompy zanurzeniowej.

Zimowanie z wodą w produkcie
Przy temperaturach nocnych poniżej 5°C należy postępować w następujący sposób.

- W tym celu na produkcie należy zainstalować pokrywę termiczną.
- Napełnić produkt wodą do poziomu "**maks.**" (przez dysze).
- Produkt musi być podłączony do zasilania.
- Gdy temperatura spadnie poniżej 5°C, termostat włączy się automatycznie.
- Jednocześnie włącza się filtracja.
- Gdy temperatura wzrośnie powyżej 9°C, termostat wyłączy się automatycznie.
- Filtracja wyłącza się po 5 minutach.

8. Demontaż

8.1. Instrukcje bezpieczeństwa

Ryzyko obrażeń
Nieprawidłowa obsługa podczas demontażu może prowadzić do obrażeń ciała



- Przed przystąpieniem do demontażu należy odłączyć produkt od źródła zasilania. Kontakt z elementami pod napięciem może spowodować porażenie prądem, co może prowadzić do poparzeń lub śmierci.
- Produkt ma dużą masę i wymiary, do jego demontażu wymagane są co najmniej 2-3 osoby.
- Przed demontażem należy zabezpieczyć produkt.

Demontaż produktu należy przeprowadzić w kolejności odwrotnej do montażu. (**patrz rozdział Montaż**)

9. Utylizacja



- Produkt i wszystkie komponenty należy utylizować zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami, aby zapobiec szkodom dla środowiska.
- Nasze opakowania są wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska. Mogą one zostać poddane recyklingowi i w ten sposób służyć jako cenne surowce. Materiały opakowaniowe (karton, zabrudzone opakowania itp.) należy utylizować oddzielnie i prawidłowo, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi.
- W razie wątpliwości dotyczących utylizacji należy skontaktować się z producentem.
- Informacje na temat prawidłowej utylizacji można również uzyskać w lokalnych punktach utylizacji odpadów.

Sprzęt elektryczny i elektroniczny - informacje dla gospodarstw domowych

Ustawa o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ElektroG) zawiera wiele wymogów dotyczących obchodzenia się ze sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Poniżej podsumowano najważniejsze z nich.

1. Selektywna zbiórka starych urządzeń

Sprzęt elektryczny i elektroniczny, który stał się odpadem, nazywany jest zużytym sprzętem. Właściciele starych urządzeń muszą pozbywać się ich oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Muszą oni oddzielić zużyte baterie i akumulatory, które nie są zamknięte w starym urządzeniu, a także lampy, które można wyjąć ze starego urządzenia bez ich niszczenia, od starego urządzenia bez ich niszczenia przed przekazaniem ich do punktu zbiórki. Oddziel stare urządzenia w celu przygotowania ich do ponownego użycia.

2. Opcje zwrotu starych urządzeń

Właściciele starych urządzeń pochodzących z prywatnych gospodarstw domowych mogą zwrócić je do punktów zbiórki publicznych organów odpowiedzialnych za usuwanie odpadów lub do punktów zbiórki utworzonych przez producentów lub dystrybutorów zgodnie z Elektro G. Internetową listę punktów zbiórki i odbioru można znaleźć na stronie internetowej: https://www.stiftung-ear.de lub https://www.take-e-back.de.

3. Informacja o ochronie danych

Stare urządzenia często zawierają wrażliwe dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń informatycznych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych ze starych urządzeń przeznaczonych do utylizacji.

4. Obowiązek odbioru przez dystrybutorów

Dystrybutorzy o powierzchni sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego wynoszącej co najmniej 400 m^2oraz dystrybutorzy żywności o łącznej powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 800 m^2, którzy oferują sprzęt elektryczny i elektroniczny kilka razy w roku kalendarzowym lub stale i udostępniają go na rynku, są zobowiązani do

- dostarczając użytkownikowi końcowemu nowe urządzenie elektryczne lub elektroniczne, nieodpłatnie odebrać w miejscu dostawy lub w bezpośrednim sąsiedztwie stare urządzenie użytkownika końcowego tego samego rodzaju, które zasadniczo spełnia te same funkcje co nowe urządzenie, oraz
- na żądanie użytkownika końcowego, nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu, którego żaden z zewnętrznych wymiarów nie przekracza 25 cm, w punkcie sprzedaży detalicznej lub w jego bezpośrednim sąsiedztwie; odbiór nie może być powiązany z zakupem urządzenia elektrycznego lub elektronicznego i jest ograniczony do trzech zużytych urządzeń na rodzaj urządzenia.



5. Znaczenie symbolu "przekreślonego kosza na kółkach"

Symbol przekreślonego kosza na śmieci regularnie umieszczany na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oznacza, że dane urządzenie musi być zbierane oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych po zakończeniu okresu użytkowania.

- Numer rejestracyjny producenta
- Jesteśmy zarejestrowani jako producent w rozumieniu niemieckiej ustawy o sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (ElektroG) w odpowiedzialnej fundacji Elektro-Altgeräte Register (Nordostpark 72, 90411 Norymberga) pod następującym numerem rejestracyjnym: WEEE reg. no. DE86467979

Home Deluxe GmbH
Schanzeweg 2
32312 Lübbecke
Lübbecke, Niemcy
Tel: +49 (0)5743 6181-0
www.home-deluxe-gmbh.de

ga-027-02_marble
2023/08